

COBRA KAI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 2.10

"No Mercy"

Il primo giorno di scuola, il rancore tra Tory e Sam esplode in una rissa tra fazioni di karate nelle sale della West Valley High.

Scritto da:

Luan Thomas | Joe Piarulli

Regia di:

Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

Data della diffusione:

24.04.2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Hawk
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Martin Kove	...	John Kreese
Paul Walter Hauser	...	Raymond
Nichole Brown	...	Aisha Robinson
Vanessa Rubio	...	Carmen Diaz
Peyton List	...	Tory Nichols
Aedin Mincks	...	Mitch
Khalil Everage	...	Chris
Rose Bianco	...	Rosa
Julie Kendall	...	Doctor
Hannah Kepple	...	Moon
Dustin Lewis	...	Mr. Palmer
Natasha Tina Liu	...	Alice
Owen Morgan	...	Bert
Nathaniel Oh	...	Nathaniel
Dallas Oshae	...	Awkward Teen
Griffin Santopietro	...	Anthony LaRusso
Jose Miguel Vasquez	...	Principal Lopez

1

00:00:21 --> 00:00:23
Ieri è stato divertente.

2

00:00:24 --> 00:00:26
Dobbiamo farlo più spesso.

3

00:00:27 --> 00:00:27
Decisamente.

4

00:00:30 --> 00:00:32
I ragazzi non ci avranno sentito, no?

5

00:00:33 --> 00:00:36
Di sicuro non hanno sentito me.

6

00:00:36 --> 00:00:38
Oh, smettila.

7

00:00:42 --> 00:00:44
Ehi, Sam, buon...

8

00:00:46 --> 00:00:47
Dov'è?

9

00:00:48 --> 00:00:51
Anthony. Hai visto tua sorella?

10

00:00:51 --> 00:00:54
Non da ieri,
quando sono tornato dal campo.

11

00:00:54 --> 00:00:58
Mi fai i waffle?
Non quelli surgelati, ma fatti in casa.

12

00:01:02 --> 00:01:04
Sono Sam, lascia un messaggio.

13

00:01:05 --> 00:01:06

Parte la segreteria.

14

00:01:06 --> 00:01:08
Neanche Robby risponde.

15

00:01:08 --> 00:01:10
- Saranno insieme?
- Sono adolescenti...

16

00:01:10 --> 00:01:13
che hanno vissuto insieme tutta estate.

17

00:01:13 --> 00:01:15
No, non ci voglio pensare. Mi...

18

00:01:16 --> 00:01:18
fidavo di Robby.
Spero che Sam stia bene.

19

00:01:24 --> 00:01:25
Serve la password?

20

00:01:29 --> 00:01:31
Non guardarmi così. Non è il momento.

21

00:01:32 --> 00:01:34
EHI, SAM, STAI BENE?

22

00:01:34 --> 00:01:36
Perché glielo chiede?

23

00:01:36 --> 00:01:38
ERI COSÌ UBRIACA. HAI PRESO UN UBER?

24

00:01:38 --> 00:01:40
Ha bevuto?

25

00:01:41 --> 00:01:42
La polizia?

26
00:01:44 --> 00:01:47
- Che stai facendo?
- Avrei dovuto pensarci prima.

27
00:01:47 --> 00:01:48
Trova iPhone.

28
00:01:50 --> 00:01:51
Eccola qui.

29
00:01:52 --> 00:01:55
È tra Sherman Way e Saticoy?

30
00:01:55 --> 00:01:57
Cosa ci fa a Reseda?

31
00:02:24 --> 00:02:25
{\an8}A PAPÀ
CON AMORE, ROBBY

32
00:02:37 --> 00:02:38
Un altro aggiornamento?

33
00:02:39 --> 00:02:41
- L'ho appena fatto.
- Ehi.

34
00:02:46 --> 00:02:49
Grazie per averci ospitato stanotte.

35
00:02:50 --> 00:02:53
Nessun problema.
Ma dovrò dirlo a LaRusso.

36
00:02:54 --> 00:02:55
- È sua figlia.
- No.

37
00:02:55 --> 00:02:57
Vederla così lo distruggerà.

38

00:02:58 --> 00:02:59

Mi prendo la colpa.

39

00:02:59 --> 00:03:02

Dico che ero ubriaco
e le ho chiesto di portarmi qui.

40

00:03:11 --> 00:03:13

Dovrebbe essere qui.

41

00:03:18 --> 00:03:19

Ma che diavolo?

42

00:03:22 --> 00:03:23

Johnny?

43

00:03:24 --> 00:03:25

Oh, no.

44

00:03:25 --> 00:03:29

Johnny, ho visto la tua auto.
So che sei lì dentro, apri.

45

00:03:29 --> 00:03:31

Vai di là. Ti copro le spalle.

46

00:03:31 --> 00:03:32

Johnny.

47

00:03:35 --> 00:03:36

- Ciao.

- Mia figlia è qui?

48

00:03:37 --> 00:03:38

Sì, calmati.

49

00:03:38 --> 00:03:40

Non dirmi di calmarmi. Dov'è?

50

00:03:40 --> 00:03:44

Hanno fatto serata, sono ragazzi.
Non esagerare.

51

00:03:44 --> 00:03:48

Tu vuoi insegnarmi a fare il genitore?
Apri subito questa porta.

52

00:03:48 --> 00:03:51

- Ehi.
- Non faccio niente finché non ti calmi.

53

00:03:57 --> 00:03:59

- Sam?
- Che diavolo ti prende?

54

00:04:06 --> 00:04:07

Combattete!

55

00:04:21 --> 00:04:23

Cosa sta succedendo?

56

00:04:26 --> 00:04:27

Vuoi finirla?

57

00:04:28 --> 00:04:29

Fatti sotto.

58

00:04:31 --> 00:04:33

- Papà, fermati!
- Basta.

59

00:04:33 --> 00:04:35

Sam. Cos'è successo? Stai bene?

60

00:04:35 --> 00:04:38

- Sì, sto bene.
- Perché non ci hai scritto?

61

00:04:38 --> 00:04:41

Sig. LaRusso, è colpa mia.
L'ho portata io qui.

62

00:04:41 --> 00:04:42
Non ci provare.

63

00:04:42 --> 00:04:45
Ti ho dato un'altra possibilità.

64

00:04:45 --> 00:04:48
È stato un errore.
Se vuoi finire come lui,

65

00:04:48 --> 00:04:49
è una tua scelta.

66

00:04:49 --> 00:04:50
- Forza.
- Ti prego, papà.

67

00:04:51 --> 00:04:53
Non voglio sentire ragioni. Andiamo.

68

00:05:03 --> 00:05:04
{\an8}BENTORNATI STUDENTI!

69

00:05:19 --> 00:05:20
Ciao.

70

00:05:20 --> 00:05:21
Ehi.

71

00:05:31 --> 00:05:34
{\an8}STAI BENE? TORY, CHIAMAMI APPENA PUOI.

72

00:05:36 --> 00:05:38
Ancora non si è fatta viva?

73

00:05:38 --> 00:05:41
- No, con te?

- Non risponde ai messaggi.

74

00:05:41 --> 00:05:45

- Mi sto preoccupando.
- Non l'ho trovata dopo la festa.

75

00:05:45 --> 00:05:47

- Avrà avuto problemi con la polizia?
- Non so.

76

00:05:48 --> 00:05:50

Ma perdere il primo giorno di scuola
non è un buon segno.

77

00:05:51 --> 00:05:52

Già.

78

00:06:01 --> 00:06:03

Dovevi fermarti davanti?

79

00:06:03 --> 00:06:05

Non guidare la tua auto è dipeso da te.

80

00:06:05 --> 00:06:08

Papà, quante volte devo dirti
che mi dispiace?

81

00:06:09 --> 00:06:10

Ho fatto un errore.

82

00:06:11 --> 00:06:12

Li fanno tutti.

83

00:06:12 --> 00:06:17

Ma quando sei nei guai, vieni da me
o da tua mamma, non... da quel tizio.

84

00:06:17 --> 00:06:19

Scusa se non sono venuta da voi.

85

00:06:19 --> 00:06:22
Ma è stata colpa mia, non di Robby.

86
00:06:23 --> 00:06:25
Pensavo di poterlo aiutare...

87
00:06:25 --> 00:06:28
ma ha una famiglia
e io devo pensare alla mia.

88
00:06:28 --> 00:06:29
Fammi un favore.

89
00:06:29 --> 00:06:33
Quest'anno concentrati sul precalcolo, ok?

90
00:06:42 --> 00:06:45
Ti ho preso delle matite e della carta.

91
00:06:45 --> 00:06:47
Non sapevo cosa ti servisse.

92
00:06:47 --> 00:06:48
Grazie.

93
00:06:49 --> 00:06:51
Il Trapper Keeper non c'era,
si usa ancora?

94
00:06:52 --> 00:06:56
- Non so cosa sia.
- Il mio aveva un jet, era stupendo.

95
00:06:59 --> 00:07:02
Stai bene? Nervoso per il primo giorno?

96
00:07:02 --> 00:07:03
No.

97
00:07:05 --> 00:07:07

Mi dispiace per Sam e i LaRusso.

98

00:07:09 --> 00:07:13

So che non vuoi sentirlo,
ma il sig. LaRusso è stato buono con me.

99

00:07:13 --> 00:07:16

Il Miyagi-Do Karate mi ha aiutato molto.

100

00:07:21 --> 00:07:26

Dico solo che forse potreste
imparare qualcosa l'uno dall'altro.

101

00:07:28 --> 00:07:29

Ok, meglio che tu vada.

102

00:07:30 --> 00:07:32

Grazie del passaggio, papà.

103

00:07:40 --> 00:07:42

Ciao. Risponde la segreteria telefonica

104

00:07:42 --> 00:07:45

di Johnny Lawrence,
Sensei del Cobra Kai Karate.

105

00:07:45 --> 00:07:48

Lascia un messaggio
e ti risponderò appena possibile.

106

00:07:51 --> 00:07:52

Scusa.

107

00:07:53 --> 00:07:56

Sono nuovo.
Sai dov'è la lezione della sig.na Santino?

108

00:07:57 --> 00:07:58

Ehi.

109

00:08:01 --> 00:08:02
Va così male?

110

00:08:03 --> 00:08:05
Mi sento un'idiota.

111

00:08:06 --> 00:08:09
Dovevamo andare a casa mia
ed essere onesti con i miei.

112

00:08:11 --> 00:08:12
Mi dispiace.

113

00:08:13 --> 00:08:15
No, è anche colpa mia.

114

00:08:19 --> 00:08:19
D'ora in poi,

115

00:08:20 --> 00:08:21
niente più bugie.

116

00:08:25 --> 00:08:27
Devo parlarti.

117

00:08:32 --> 00:08:34
Miguel mi ha dato la Medal of Honor.

118

00:08:34 --> 00:08:37
E l'ho messa in giardino
perché qualcuno lo trovasse.

119

00:08:39 --> 00:08:40
Perché l'hai fatto?

120

00:08:41 --> 00:08:43
Non volevo
che guadagnasse punti con te.

121

00:08:44 --> 00:08:46

Ci eravamo appena baciati...

122

00:08:50 --> 00:08:51

Mi sentivo insicuro.

123

00:08:54 --> 00:08:55

Grazie.

124

00:08:56 --> 00:08:58

Per avermi detto la verità.

125

00:08:59 --> 00:09:01

Mi sono tolto un peso.

126

00:09:07 --> 00:09:07

Robby...

127

00:09:10 --> 00:09:13

Non posso fare tardi il primo giorno.

128

00:09:16 --> 00:09:17

A dopo.

129

00:09:23 --> 00:09:25

Buongiorno, studenti e docenti.

130

00:09:25 --> 00:09:28

Benvenuti a un nuovo anno
alla West Valley High.

131

00:09:28 --> 00:09:32

Spero che abbiate passato un'ottima estate
e siate pronti a tornare.

132

00:09:32 --> 00:09:34

- Amico, hai baciato Sam?
- Sì.

133

00:09:34 --> 00:09:35

Bello!

134

00:09:35 --> 00:09:39

No, non è bello.

Non avrei dovuto farlo a Tory.

135

00:09:40 --> 00:09:42

Perché limitarsi a una ragazza?

136

00:09:42 --> 00:09:45

Farò una rotazione completa
prima degli esami.

137

00:09:45 --> 00:09:47

- Cosa?

- Ehi, amico.

138

00:09:47 --> 00:09:50

Io ho fatto pipì a letto fino a 13 anni.

139

00:09:51 --> 00:09:53

Non devi vergognarti.

140

00:09:53 --> 00:09:55

Sparisci dalla mia vista!

141

00:09:57 --> 00:09:59

- Ma che gli prende?

- Non lo so.

142

00:09:59 --> 00:10:01

I biglietti del musical sono...

143

00:10:01 --> 00:10:03

{\an8}PRESIDE LOPEZ

144

00:10:04 --> 00:10:07

Apprezzo la sua passione
nel prendere l'iniziativa,

145

00:10:07 --> 00:10:10

ma non è il momento più adatto.

146

00:10:10 --> 00:10:12

E il suo curriculum è discontinuo.

147

00:10:13 --> 00:10:15

Insomma, ha esperienza come sicurezza?

148

00:10:16 --> 00:10:16

Signor...

149

00:10:17 --> 00:10:19

Pastinaca. Proprio come l'animale.

150

00:10:21 --> 00:10:26

Non ho alcuna reale esperienza,
ma ho recentemente vinto

151

00:10:27 --> 00:10:29

la sfida neri contro rossi
al Coyote Creek.

152

00:10:29 --> 00:10:30

Niente di che.

153

00:10:31 --> 00:10:34

Anche se
per la comunità di karate è importante.

154

00:10:34 --> 00:10:37

Il mio Sensei è soddisfatto
dei miei progressi e tra poco

155

00:10:37 --> 00:10:41

vedrà una cintura gialla
allacciata intorno alla mia vita.

156

00:10:41 --> 00:10:42

Capisco.

157

00:10:42 --> 00:10:45
È un bel posticino questo.

158
00:10:45 --> 00:10:47
È magnifico.

159
00:10:47 --> 00:10:49
La mia domanda è...

160
00:10:50 --> 00:10:54
com'è invece la sala insegnanti?

161
00:10:54 --> 00:10:57
E mentre iniziamo
un altro anno accademico,

162
00:10:57 --> 00:11:01
è importante tollerare e rispettare

163
00:11:01 --> 00:11:03
tutti i nostri compagni, nonostante...

164
00:11:03 --> 00:11:06
Ehi, cosa... Non dovrete essere qui.

165
00:11:06 --> 00:11:07
No.

166
00:11:09 --> 00:11:10
Ridammelo!

167
00:11:12 --> 00:11:13
Non ti è permesso...

168
00:11:16 --> 00:11:17
Samantha LaRusso.

169
00:11:18 --> 00:11:20
So cos'hai fatto e la pagherai.

170
00:11:24 --> 00:11:26
Ti vengo a prendere, stronza!

171
00:12:10 --> 00:12:12
Ho visto cos'hai fatto alla festa.

172
00:12:13 --> 00:12:14
Hai baciato Miguel.

173
00:12:18 --> 00:12:19
Io...

174
00:12:21 --> 00:12:22
Io...

175
00:12:28 --> 00:12:29
Torna lì.

176
00:12:42 --> 00:12:43
Sì, dagliele!

177
00:12:46 --> 00:12:47
Stai bene?

178
00:12:47 --> 00:12:48
Ferma!

179
00:12:50 --> 00:12:51
Lasciala!

180
00:12:52 --> 00:12:53
Ehi!

181
00:12:53 --> 00:12:55
Calma! Sono certo che possiamo...

182
00:12:57 --> 00:12:59
Dobbiamo fare qualcosa.

183
00:12:59 --> 00:13:01
Buona idea. Chiamo un insegnante.

184
00:13:04 --> 00:13:05
Ci siamo!

185
00:13:13 --> 00:13:14
Sì!

186
00:13:20 --> 00:13:22
- Non colpirò per primo.
- Peccato.

187
00:13:28 --> 00:13:29
La pagherai, nerd.

188
00:13:30 --> 00:13:31
Fatti sotto, coglione.

189
00:13:38 --> 00:13:40
Smettetela!

190
00:13:40 --> 00:13:41
Basta!

191
00:13:42 --> 00:13:43
Le vuoi prendere anche tu?

192
00:13:48 --> 00:13:50
Dai, ragazzi,
non possiamo andare d'accordo?

193
00:14:45 --> 00:14:48
La situazione è fuori controllo!
Sicurezza nel corridoio principale!

194
00:14:48 --> 00:14:50
Tranquillo, signore, ci penso io.

195

00:14:59 --> 00:15:00

Si.

196

00:15:24 --> 00:15:26

La vuoi smettere?

197

00:15:26 --> 00:15:27

Perché? Non ce la fai più?

198

00:15:40 --> 00:15:42

Deve fare qualcosa, sig. Palmer.

199

00:15:45 --> 00:15:47

Ehi! Smettetela!

200

00:15:50 --> 00:15:53

Al diavolo. Non mi pagano abbastanza.

201

00:15:56 --> 00:15:57

Non di nuovo.

202

00:15:59 --> 00:16:01

Stavolta niente scorciatoie.

203

00:16:03 --> 00:16:04

Ti piace? L'ho imparata da tuo padre.

204

00:16:18 --> 00:16:20

Andiamo. Colpiscilo.

205

00:16:20 --> 00:16:21

Vai!

206

00:16:30 --> 00:16:33

Dovevi restare al Cobra Kai.

Potevi essere un duro.

207

00:16:38 --> 00:16:40

Chi è il duro adesso?

208
00:16:41 --> 00:16:42
AULA INFORMATICA

209
00:16:44 --> 00:16:45
Demetri.

210
00:16:46 --> 00:16:47
So che sei qui.

211
00:16:48 --> 00:16:50
Ti nascondi nell'aula informatica?
Sfigato!

212
00:16:58 --> 00:16:59
Vengo a prenderti.

213
00:17:12 --> 00:17:13
Bu!

214
00:17:15 --> 00:17:17
- Merda!
- Vieni qui, Demetri!

215
00:17:25 --> 00:17:26
Tory, basta!

216
00:17:27 --> 00:17:28
Aspetta!

217
00:17:41 --> 00:17:42
Sam!

218
00:17:49 --> 00:17:50
Ora sei nei guai.

219
00:17:55 --> 00:17:56
Lasciami!

220
00:17:57 --> 00:17:58

Ehi! Forza!

221

00:17:59 --> 00:18:00

Basta. Andiamo.

222

00:18:01 --> 00:18:03

- Dai.

- Lasciami!

223

00:18:03 --> 00:18:05

- Basta.

- Non sono un perdente.

224

00:18:26 --> 00:18:28

Sai combattere solo così?

225

00:18:28 --> 00:18:29

Sporco?

226

00:18:30 --> 00:18:32

Questo non è un torneo.

227

00:18:33 --> 00:18:34

Non ci sono regole.

228

00:18:49 --> 00:18:50

Senza rancore.

229

00:18:57 --> 00:18:59

Scusa, Eli.

230

00:19:09 --> 00:19:11

Per aver approfittato di Sam!

231

00:19:11 --> 00:19:13

- Non lo farei mai.

- E com'è andata?

232

00:19:31 --> 00:19:33

Senza pietà.

233

00:19:55 --> 00:19:56
Lei non ti ama. Ama me!

234

00:20:21 --> 00:20:24
Non mi hanno insegnato
la differenza tra pietà e onore

235

00:20:24 --> 00:20:25
e ne ho pagato il prezzo.

236

00:20:26 --> 00:20:27
Se sono duro con te,

237

00:20:27 --> 00:20:30
è perché puoi essere migliore di me.

238

00:20:31 --> 00:20:32
Lo vuoi, vero?

239

00:20:44 --> 00:20:45
Mi dispiace.

240

00:20:54 --> 00:20:56
Miguel!

241

00:21:04 --> 00:21:06
Fate spazio.

242

00:21:07 --> 00:21:09
Un'ambulanza alla West Valley High.

243

00:21:10 --> 00:21:11
Robby, cos'hai fatto?

244

00:22:06 --> 00:22:08
LA STORIA DI OKINAWA

245

00:22:09 --> 00:22:10

Daniel!

246

00:22:12 --> 00:22:14
- Mi hanno chiamato dalla scuola.
- Che c'è?

247

00:22:22 --> 00:22:24
Devo cambiare suoneria.

248

00:22:27 --> 00:22:28
Stupido smartphone.

249

00:22:31 --> 00:22:33
Oddio, Miguel!

250

00:22:33 --> 00:22:34
Carmen?

251

00:22:39 --> 00:22:43
Ne hai visti tanti, quindi sai
che le prossime 24 ore sono critiche.

252

00:22:45 --> 00:22:46
Ma ce la farà, vero?

253

00:22:48 --> 00:22:49
Stiamo facendo il possibile.

254

00:22:51 --> 00:22:52
Scusate.

255

00:23:02 --> 00:23:04
Mi dispiace tanto.

256

00:23:04 --> 00:23:05
Ti dispiace?

257

00:23:06 --> 00:23:07
Ti dispiace?

258

00:23:09 --> 00:23:12
Prima che ti incontrasse,
era un ragazzo dolce.

259

00:23:12 --> 00:23:14
Evitava le risse.

260

00:23:15 --> 00:23:16
È colpa tua.

261

00:23:16 --> 00:23:17
Non adesso.

262

00:23:19 --> 00:23:21
Non voglio vederti mai più.

263

00:23:33 --> 00:23:36
Va tutto bene. Andrà tutto bene.

264

00:23:36 --> 00:23:38
Farò espellere la ragazza.

265

00:23:38 --> 00:23:40
Non m'importa di Tory.

266

00:23:40 --> 00:23:42
Voglio che Miguel stia bene.

267

00:23:43 --> 00:23:45
Non ci credo che Robby lo abbia fatto.

268

00:23:46 --> 00:23:48
È tutta colpa mia.

269

00:23:48 --> 00:23:49
No.

270

00:23:49 --> 00:23:50
Non dire così, Sam.

271

00:23:59 --> 00:24:01
UN MESSAGGIO NON ASCOLTATO
DA: MIGUEL DIAZ

272

00:24:03 --> 00:24:05
Ehi, Sensei, sono Miguel,

273

00:24:05 --> 00:24:08
le ho bussato stamattina,
ma si vede che era già uscito.

274

00:24:09 --> 00:24:13
Ho un problema con due ragazze
e lei è più bravo di me in queste cose.

275

00:24:14 --> 00:24:16
Vengo al dojo, dopo la scuola.

276

00:24:16 --> 00:24:20
Mia madre lavora, prendiamo
un hamburger in quel posto che le piace?

277

00:24:20 --> 00:24:21
Ci sentiamo dopo.

278

00:26:22 --> 00:26:23
Classe.

279

00:26:24 --> 00:26:25
Abbiamo visite.

280

00:26:27 --> 00:26:28
Cosa credi di fare?

281

00:26:28 --> 00:26:31
Tu che dici? Insegno ai miei studenti.

282

00:26:31 --> 00:26:32
I tuoi studenti?

283

00:26:33 --> 00:26:36

Li hai delusi
quando avevano più bisogno di te.

284

00:26:37 --> 00:26:39

Bisognava ricordare loro
cosa serve per vincere.

285

00:26:47 --> 00:26:51

- Dopo quello che ho fatto per voi?
- Miguel è in ospedale per colpa sua.

286

00:26:51 --> 00:26:54

Ha mostrato pietà a Robby per colpa sua.
Se muore...

287

00:26:54 --> 00:26:55

è colpa sua.

288

00:26:58 --> 00:26:59

Ti avevo avvertito.

289

00:27:01 --> 00:27:03

Ti avevo detto di non essere debole.

290

00:27:05 --> 00:27:06

Vattene.

291

00:27:06 --> 00:27:08

Questo è il mio dojo.

292

00:27:10 --> 00:27:11

Ho dimenticato di dirtelo.

293

00:27:13 --> 00:27:16

Quando eri fuori città,
ho parlato con il proprietario.

294

00:27:18 --> 00:27:20

A quanto pare non gli piaci molto.

295

00:27:21 --> 00:27:24

Il problema di questi accordi verbali...

296

00:27:26 --> 00:27:28

è che non danno garanzie.

297

00:27:31 --> 00:27:32

Non puoi farlo.

298

00:27:36 --> 00:27:37

Certo che posso.

299

00:27:39 --> 00:27:41

Ho fondato Cobra Kai.

300

00:27:43 --> 00:27:45

È mio.

301

00:27:46 --> 00:27:47

Lo è sempre stato...

302

00:27:50 --> 00:27:51

e sempre lo sarà.

303

00:27:56 --> 00:27:58

Non lascerò mai
che i mie studenti perdano.

304

00:28:04 --> 00:28:06

A costo di imparare con le maniere forti.

305

00:28:13 --> 00:28:15

Un giorno mi ringrazierai.

306

00:28:22 --> 00:28:24

È stato un errore.

307

00:28:28 --> 00:28:29
Se vuoi il Cobra Kai...

308

00:28:32 --> 00:28:33
prenditelo.

309

00:28:42 --> 00:28:42
Classe.

310

00:28:45 --> 00:28:46
Calcio frontale.

311

00:28:59 --> 00:29:01
Il dott. Dillon al laboratorio.

312

00:29:01 --> 00:29:04
Dov'è? Le ho preso
il suo panino preferito da Tramezzino.

313

00:29:05 --> 00:29:07
Aspetto che faccia la radiografia.

314

00:29:07 --> 00:29:09
Potrebbe avere una costola rotta.

315

00:29:09 --> 00:29:11
Oddio.

316

00:29:12 --> 00:29:16
- Questa cosa deve finire.
- Hai ragione, lo so, te lo giuro.

317

00:29:17 --> 00:29:21
- Cobra Kai non la farà franca.
- Basta con Cobra Kai.

318

00:29:22 --> 00:29:25
Guarda cos'ha provocato questa rivalità.

319

00:29:25 --> 00:29:27

Sam è in ospedale.

320

00:29:28 --> 00:29:31

- Basta karate.
- Ok. Va bene.

321

00:29:31 --> 00:29:33

- Sì, hai ragione.
- Basta karate.

322

00:29:34 --> 00:29:35

È finita.

323

00:29:58 --> 00:30:01

Era quello del mio primo torneo nell'81.

324

00:30:02 --> 00:30:04

Voglio che l'abbia tu.

325

00:30:09 --> 00:30:11

Chi è il numero uno?

326

00:30:11 --> 00:30:13

- Dimmi che sei tu.
- Sono il numero uno!

327

00:30:14 --> 00:30:15

È Cobra Kai.

328

00:30:15 --> 00:30:17

Mai accettare la sconfitta.

329

00:30:21 --> 00:30:23

Ma una delle cose migliori
è stata allenarti.

330

00:30:24 --> 00:30:27

Ti prometto di restare al tuo fianco
e avere sempre a cuore i tuoi interessi.

331

00:30:42 --> 00:30:45
Ho fatto del mio meglio.
Pensavo di fare la cosa giusta.

332
00:30:47 --> 00:30:47
Mi dispiace.

333
00:31:01 --> 00:31:03
Tranquilla, Miguel è un bravo ragazzo.

334
00:31:04 --> 00:31:05
Non lascerò che si perda.

335
00:31:45 --> 00:31:52
ALI MILLS SCHWARBER
TI HA INVIATO UNA RICHIESTA DI AMICIZIA

COBRA KAI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.